

# CITIZEN®

## 光动能手表说明书



CTZ-CC8140-4

对应商品型号：

AR0\*\*\*, AR1\*\*\*, AR3\*\*\*, AU1\*\*\*, BJ6\*\*\*, BL6\*\*\*, BM0\*\*\*, BM1\*\*\*, BM5\*\*\*, BM6\*\*\*, BM7\*\*\*, BM8\*\*\*, BN6\*\*\*, BP4\*\*\*, BP5\*\*\*, BV1\*\*\*, BW0\*\*\*, EG2\*\*\*, EG3\*\*\*, EG7\*\*\*, EM0\*\*\*, EO1\*\*\*, EP3\*\*\*, EP4\*\*\*, EP5\*\*\*, EW0\*\*\*, EW1\*\*\*, EW2\*\*\*, EW3\*\*\*, EW5\*\*\*, EW6\*\*\*, EW8\*\*\*, EW9\*\*\*, EX1\*\*\*, GA1\*\*\*, HY1\*\*\*, AW0\*\*\*, AW1\*\*\*, AW2\*\*\*, AW5\*\*\*, FE0\*\*\*, FE1\*\*\*, FE2\*\*\*, FE6\*\*\*, FE7\*\*\*

对应机芯号：

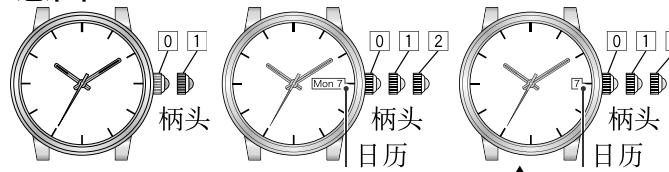
B02\*, B03\*, B69\*, E00\*, E01\*, E03\*, E10\*, E11\*, G43\*, G62\*, G67\*, G82\*, G87\*, J01\*, J16\*, J7\*, J800, J810, J830

多谢您惠购西铁城手表。

在使用手表之前，请详读本说明书，以确保正确使用。阅读后请妥善保管，以便将来查询。

目录	① 手表示意图 .....	1
	② 调整时间和日期 .....	3
	③ 手表充电说明 .....	5
	④ 警示信息 .....	7
	⑤ 关于防水性能的警告 .....	9
	⑥ 为了避免故障 .....	12
	⑦ 规格 .....	14

### ① 手表示意图



本说明书中的插图可能与实际手表不一样。

### ② 调整时间和日历

如果您的手表采用旋紧式柄头，调整前请沿逆时针方向旋转，调整之后按住柄头，并沿顺时针方向旋紧。

#### ■ 对应不带有日历的三指针型号

##### 调整时间

- 1 拉出柄头 (①)。
- 2 旋转柄头调整时间。
- 3 调整时间后，将柄头紧紧推回到正常位置 (②)。

#### ■ 对应带有日历的型号（日期、日期和星期）

##### 调整时间

- 1 拉出柄头至位置 2 (时间设置位置, ②)。
- 2 旋转柄头调整时间。
- 3 调整时间后，将柄头紧紧推回到正常位置 (②)。

##### 调整日历

不要在下列的手表时间范围内调整日历。否则，日历可能无法正确变更。

对应指示日期的型号	在 9:00pm 和 1:00am 之间
对应指示日期和星期的型号	在 9:00pm 和 4:00am 之间

1 拉出柄头到位置 1 (日历设置位置, ①)。

2 逆时针旋转柄头调整日期。

3 顺时针旋转柄头调整星期 (对只有日期的型号，该步骤无效)。

4 调整日历后，将柄头紧紧推回到正常位置 (②)。

### ③ 手表充电说明

此手表的表盘下有一个太阳能感光板，可将表盘暴露于直射日光或荧光灯下充电。

#### ■ 若要获得最佳性能

- 每月至少一次将表盘暴露在直射阳光下数小时。
- 摘下手表后，将其放在表盘能接触明亮光线的位置，例如窗边。
- 在于黑暗之处长期储存手表前，请确保对其完全充电。

#### ■ 充电所需的大致时间

环境	照度 (lx)	充电时间(大约)		
		工作 一天	电池耗尽后至 开始正常工作	电池耗尽后 至充足电
室外(晴天)	100,000	7分钟	4小时	30小时
室外(阴天)	10,000	25分钟	15小时	120小时
荧光灯(30W) 下20厘米	3,000	50分钟	30小时	240小时
室内光线	500	4小时	200小时	—

### ④ 警示信息

#### ■ 可充电电池的处理和充电环境

- 手表充电时过高的温度会导致元件褪色和变形以及造成表针转动故障或走时失准。
- 不要取下充电电池。必要时，要把充电电池放在儿童接触不到的地方以防止被误吞。
- 如果吞下可充电电池，请立即就医。



• 不要在高温下对手表充电 (约 60°C 或以上)。

示例：

- 对手表充电时过于接近白炽灯或卤素灯。  
(因发热量高而不推荐卤素灯)
- 在温度可能变得极高的位置对手表充电—例如在夏季阳光直射的仪表台上
- 如果装入错误的电池，手表将无法工作。
- 不要使用普通的银电池。该电池会在充电过程中过度充电并爆炸，导致手表损坏或佩戴手表者受伤。

7

2

6

8

## ⑤ 关于防水性能的警告

- 没有防水标记的手表不可在有水的环境中使用，更不可接触到水或水汽。
- 日常使用情况下的防水性能：此类手表具有可防护偶然溅洒等的轻度防水性。例如，您可在洗脸时佩戴手表，但其不是为水下使用而设计。
- 日常使用情况下的升级防水性能（在 5 巴下测试）：此类手表具有中度防水性。您可在游泳时佩戴此手表，但其不是为轻装潜水而设计。
- 日常使用情况下的升级防水性能（在 10 或 20 巴下测试）：此类手表可用于轻装潜水，但其不是为水肺潜水或饱和潜水而设计。
- 在使用前，请参照以下表格确认手表表盘和表壳上指示的防水级别。（单位“巴”约等于 1 个大气压。）
- “WATER RESIST (ANT) xx bar (防水 xx 巴)”也可表示为“W.R. xx bar”。
- 确保在柄头完全按下时（正常位置，0）使用手表以保证防水性。如果是旋紧式柄头，请确保完全旋紧。
- 不要在手表沾水时操作柄头或按钮。

9

用途举例						
		轻度接触水 (洗脸、下雨等)	中度接触水 (洗涤、厨房清洗、游泳等)	海洋运动 (轻装)	在手表沾水时操作柄头或按钮	
不防水	—	不防水	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用防水表	WATER RESIST (ANT)	防水能力达 3 个大气压	可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水表	WATER RESIST (ANT) 5 bar	防水能力达 5 个大气压	可以	可以	不可以	不可以
	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	防水能力达 10 或 20 个大气压	可以	可以	可以	不可以

- 如果水进入手表内或玻璃内有雾气并一天内不挥发，请将手表带到经销商处或西铁城服务中心维修。让手表保持这样的状态会导致内部部件生锈和故障。
- 如果海水进入手表，请将手表放入盒子或塑料袋中立即送修。否则，手表内的压力会增加，而部件（如玻璃和按钮）可能脱落。

- 如果佩戴手表进入海水中，请事后用清水冲洗并用干布擦干。
- 由于材料的性能问题，当皮带受潮之后，它的耐久性可能会受到影响。如日常使用加强防水能力的手表经常在水中使用可能会发生褪色，胶粘剂的剥落或其他问题。
- 建议使用其他类型的表带（金属或橡胶的表带）。

10

11

## ⑥ 为了避免故障

### 温度

- 不要在温度低于或高于本说明手册中指定工作温度范围的情况下使用手表。否则会导致手表故障或停止运行。

### 磁性

- 不要将手表放在任何产生强磁场的物质附近，例如：
  - 磁性项链等磁性保健设备。
  - 冰箱门的磁性门锁。
  - 手袋上的磁搭扣。
  - 手机的扬声器。
  - 电磁烹饪设备。
- 这些物体可能会干扰手表内步进电机的走动，计时功能变得不精确。

### 静电

- 不要将手表放在产生静电的家用电器附近。
- 如果将手表放在如电视机屏幕发出的强静电环境中，计时功能可能变得不精确。

### 震动

- 不要强烈震动手表，例如掉落到坚硬的地面上。

### 化学品

- 避免在可能接触化学品或腐蚀气体时使用手表。如果稀释剂或轻质汽油等溶剂或者含这些溶剂的物质接触手表，手表可能会出现褪色、溶解、破裂等情况。
- 如果手表接触家用化学品，例如温度计中的水银，则表壳、表带或其他部件会出现不同程度的褪色。

### 维护

- 使用软布擦掉表壳和玻璃上的尘土、汗和水。
- 对于金属、塑料或橡胶表带来说，用水冲去尘土。用软刷去除嵌在金属表带缝隙中的尘土。
- 不要使用溶剂（稀释剂、轻质汽油等），否则会损坏外壳。
- 不要使用抛光布，因为这可能损害手表表面和某些防锈处理。
- 在按下柄头的同时旋转柄头并定期按下按钮 (0)，以便这些按钮不会因外来物质聚集而卡死。

### 定期检查

- 您的手表每两三年需要检查一次以便安全和更长的使用寿命。
- 为了保持您手表的防水性能，垫圈和其他元件需要定期更换。

- 其他部件需在必要时检查。请在更换部件时始终使用西铁城原装部件。

## ⑦ 规格

**类型：**指针式光动能手表

**走时精度：**每月±15 秒内（在 +5°C 到 +35°C 的正常温度内）

**工作温度范围：**-10°C 到 +60°C

**充满电后手表可以运行时间：**约 6 至 12 个月

**可充电电池：**1 块

\* 使用说明如有变更，请注意公司网站最新的版本内容，  
公司网址 <http://www.citizen.com.cn/>

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
10 内部零件	×	○	○	○	○	○
10 外部零件	○	○	○	○	○	○
10 电池	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

10 此记号为根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及电子信息产品环保使用期限通则，销售的电子信息产品的环保使用期限。

10 此标志表示不包含有害物质

13

14

12